

会 報

2018～2019 R I 第2720地区



人吉ロータリークラブ

The Hitoyoshi Rotary



通 算 3 0 2 4 回
2019年5月24日
第 3 8 回 例 会

インスピレーションになろう

2018-2019年度 R I 会長
バリー・ラシン

人吉市九日町30・清流山水花 あゆの里 ☎ 2171

例会場 事務局

清流山水花 あゆの里内 ☎ 6665 ☎ 6505



人吉ロータリークラブ
ホームページ



f フェイスブックページ

[E-mail]

hitoyoshi-rc@mocha.ocn.ne.jp

2018～2019年度 人吉ロータリークラブテーマ 「人生二度なし ～良き出会いを～」

本日の進行

- P 1 点鐘18:30
- P 2 来訪者紹介、幹事報告
- P 2 第15次慶山RC人吉RC姉妹クラブ締結調印式
- P 2～4 人吉RC会長挨拶、慶山RC会長挨拶
- 調印記念品の交換、お土産品の交換
- R財団・米山カード・ニコニコ箱カード、点鐘
- 歓迎懇親会19:30～

幹事報告

幹事 新堀純子

①連絡事項

- ・2018～2019年度RLIディスカッションリーダー研修開催案内 2019年6月9日(日)13:30～16:30
- ・6/7の例会は賀寿祝賀会18時30分より開催します午前中 青井阿蘇神社に参拝します。傘寿御祝いの岡会員、喜寿の愛甲会員、還暦の北会員、会報委員会は9時20分にご集合下さい。

②例会変更 熊本西RC

【国際奉仕委員会】

第15次姉妹クラブ締結調印式

司会進行 安達玄一委員

通訳 堀尾里美 様

入場 慶山RC 24名



司会進行 青木一幸^o プログラム委員長

来訪者紹介 青木一幸^o プログラム委員長

国際ローター第3700地区慶山RC
(会員15名夫人7名、通訳1名新聞記者1名)

国際ローター第2720地区 地区副幹事
片山 勇 様
Japan O.K. ロータリーEクラブ所属

点 鐘 有馬宏昭 会長

歌 唱 ソングリーダー 安達玄一SAA副委員長

国歌斉唱 (日本国歌 大韓民国国歌)
四つのテスト唱和
R S 「奉仕の理想」



人吉RC有馬宏昭会長 歓迎挨拶



皆さん、こんばんは。
ヨロブン、アンニョンハシムニカ
本日は、ジョ・ヒョングン会長を
始め24名の慶山ロータリークラブの
皆様、遠路はるばる人吉までお越し
頂き、誠にありがとうございます。

心より歓迎申し上げます。

1976年6月5日、慶山ロータリークラブと人吉ロータリークラブは、大邱市公会堂に於きまして姉妹締結いたしました。以来3年ごとに調印を重ね、本日は15次の姉妹締結調印式を迎えることができました。

「継続は力なり」と言われる通り、40年以上にわたり、相互の交流が続いておりますのも、両クラブの会長、国際奉仕委員長を始めとする会員の皆様の熱意と努力の賜物であります。心より敬意と感謝を申し上げます。

私事で恐縮ですが、私の長女は、2010年8月の第10次青少年交流で慶山ロータリーを訪問した折、テコンドー等の体験などを通じ、慶山ロータリークラブの温かい歓迎を受けました。

また、私自身、2015年1月の慶山ロータリークラブ

40周年記念式典に参加した際、慶山ロータリークラブの皆様にお世話いただきましたことを、今でも感慨深く思い出します。

日本には「一宿一飯の恩義」という言葉があります。はじめておとずれた場所でおもてなしを受けた場合、頂いたご恩は決して忘れず、できる限りのお返しをしようと思うのは、人として当然のことと思います。

国家が違えば、当然文化や歴史が違います。もし、日韓両国の関係に敷居の高さを感じるとしたら、互いの訪問を通じ、その違いを理解し、「心を通わせること」で敷居は低く感じます。その意味でも、この交流事業の意義は大きいと思います。

今回の慶山ロータリークラブの皆様のご来訪は、2017年5月、人吉ロータリークラブ60周年記念式典以来であります。人吉ロータリークラブとして、これまでのご恩に報いるよう、心のこもった調印式を執り行わせていただく所存でございます。

最後になりましたが、慶山ロータリークラブの今後ますますの発展と、本日ご参集の皆様およびご家族の皆様のご健勝、ご多幸を祈念申し上げまして、簡単楚辞ではありますが私の挨拶とさせていただきます。

慶山RC 曹 亨根ジョ・ヒョンゴン会長挨拶



人吉ロータリークラブの皆様、この度は、意味深きこの席に慶山ロータリークラブ一同を御招待して頂き、有馬宏昭会長をはじめ、会友の皆様方に心より感謝申し上げます。

第15次姉妹クラブ締結調印式および歓迎会を私の任期中に、ここ人吉にて開催されましたことは、感慨深く、また光栄に存じております。

私にとっては、3年ぶりの人吉ですが、本日は故郷に帰ってきた思いで訪問させて頂きました。

6年前の第13次姉妹クラブ締結調印式の際、初めて私は日本を訪れましたが、丁度その年が私ども夫婦の結婚25周年に当たる年でもあり、思い出に残る訪問となりました。その時は、結婚記念のお祝いまでして頂きました。重ねて感謝申し上げます。

人吉ロータリークラブの皆様方から贈られました心こもった歓迎に、慶山ロータリークラブを代表して感謝申し上げ、第16次の姉妹クラブ締結調印式には、国際ロータリー第3700地区慶山ロータリークラブを是非ともご訪問頂けますよう、宜しく願い申し上げます。

今後とも、変わらぬ信頼と友情で両クラブ間の姉妹関係が永遠のものでありますことを願ってやみません。

最後に、今後益々両クラブが発展し、ロータリアンのご家庭、そして職場におかれましても、常なるご健康とご多幸をお祈り申し上げ、挨拶の言葉とさせていただきます。

ありがとうございました。

調印

慶山RC

曹 亨根 ジョ・ヒョンゴン 会長

李 錫均 イ・ソクギョン 国際奉仕委員長

人吉RC

有馬 宏昭 会長

和田 栄司 国際奉仕委員長



調印記念品の交換



人吉RCより慶山RCへ パート・ド・ヴェール 岩崎五郎作
慶山RCより人吉RCへ 慶尚北道 陶芸家Park Taechun作

花束贈呈



有馬会長夫人、和田委員長夫人から、慶山RC会長、国際奉仕委員長へ

お土産品交換



人吉から温泉饅頭

慶山RCより体にとても良い岩塩

【寄付カード】

〈ニコニコ箱委員会〉

- ・有馬会長 ○ジョン・ヒョングン会長をはじめ24名の慶山RCの皆様、ようこそ人吉においで下さいました。○片山勇地区副幹事ご来訪ありがとうございます。
- ・新堀幹事 慶山RCの皆様、ようこそ人吉へ
- ・和田会員 慶さんRCの皆さん、第15次姉妹締結ありがとうございます。遠い所よくいらっしやいました。

点 鐘 有馬宏昭 会長

記念撮影



歓 迎 会

開 会

司会進行
親睦委員長 竹長一幸
通訳 堀尾里美 様

人吉RC有馬宏昭会長 歓迎の挨拶

皆さんこんばんは。

先ほど、厳粛な雰囲気の中、第15次姉妹締結調印式が、滞りなく終了いたしました事に心より感謝とお喜び申し上げます。

慶山RCも皆様、ご多用の中、ようこそ人吉までおいでいただきました。

本年度、人吉RCのクラブテーマを「人生二度なし、良き出会いを」といたしました。

IT化が進む現代、直接お会いし、こころが通い合う体験がより大切であり、また楽しい瞬間であると思います。人生は一度きりです。一度きりの人生の中でお会いできる人は限られています。

そのような中、これまで訪問交流や青少年交流でご尽力いただきました慶山RCのバスター会長の方々、ご夫人の方々も多数参加いただいております。ありがたいことと思います。限られた時間ではありますが、ご歓談いただき、交流の輪を広げていただければ幸いです。

最後になりましたが、今回ご尽力いただきました、和田国際奉仕委員長はじめ関係各位にお礼申し上げ

ます。ありがとうございました。
それでは、しばらくの間、ごゆっくりとご歓談ください。

慶山RC
李 錫均 パク・ギョンヒ
国際奉仕委員長挨拶



慶山RCより記念品贈呈



クリスタル調印記念碑



乾杯 武末憲一バスター会長





手に手つないで



閉会 水野虎彦副会長

～ 2次会～

慶山RC来日スケジュール5/24～5/26

5/24福岡空港到着15:00～バスで移動人吉へ
 あゆの里着～調印式・歓迎会～2次会～あゆ里泊
 5/25人吉出発9:00～高千穂峡・高千穂神社へ～
 阿蘇大観峰展望台～阿蘇泊
 5/26阿蘇出発～熊本市水前寺公園散策～福岡へ～
 ショッピング～福岡空港15:55発

NO	氏名	ローマ字表記	役職	NO	日本人	ローマ字表記
1	イ・ソクギョン (이석균)	LEE SEUK GYUN	国際奉仕委員長	18	パク・ギョンヒ (박경희)	PARK KYUNG HEE
2	パク・テウウォン (박태원)	PARK TAE WON		19	ソ・ヘギョン (서혜경)	SEO HYE KYUNG
3	チェ・サンホ (최상호)	CHOI SANG HO				
4	チョ・ジンホ (조진호)	CHO JIN HO	財務委員長	20	ベク・ドクイ (백두이)	BAEK DUI
5	イ・ホヨン (이호영)	LEE HO YONG		21	ソ・ギョングク (서경국)	SEO KYOUNG OK
6	クン・ホヨン (권호영)	JUNG HO YOUNG	会員増進委員長	22	ジ・ヘリョン (지혜룡)	JUNG HAE LOUNG
7	キム・サンヨン (김상영)	KIM SANG YOUNG				
8	オ・ヒョングン (오형근)	CHO HYEONG KEUN	会長			
9	パク・ドンウン (박동운)	PARK DONG EUN				
10	ソ・トンス (서동순)	SEO TONG SOO		23	キム・ソンジャ (김선자)	KIM SUN JA
11	ソン・ベクハ (송백하)	SEONG BAEK HA	財務			
12	クン・ホス (권호수)	JEON HO SOO	奉仕プロジェクト委員長	24	チェ・ピルブン (최필분)	CHOI PIL BUN
13	クン・ジュンヒョ (권준호)	CHO JOONG HYOUNG	クラブ奉仕委員長			
14	オ・ジェウク (오재욱)	OH JAE WOOK	新世代奉仕委員長			
15	ベク・ジゴン (백지곤)	BAEK JI GON				
16	キム・ユンソプ (김윤섭)	KIM YOUN SUB				
17	上村 真由 (우메쓰기 마유)	UEBUSHI MAYU	通訳			

